Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Paradiso Tigers	1L
CLUB 2	Aire-la-Ville	1L

Lieu / Ort / Location / Luogo	Paradiso	Date / Datum / Date / Data	30.09.2018
Start / Beginn / Début / Inizio	14:00	End / Ende / Fin / Fine	16:03
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	POC04		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro	X	Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	100

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	215517	DONATI Chiara	
Official scorer / Marqueur	207621	CETTI Samanta	
Referee 1 / Arbitre 1	95244	BIAGGI Aris	
Referee 2 / Arbitre 2	207032	SANSONNENS Gilles	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	1	5	3
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2		
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	0		
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Paradiso Tigers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Paradiso Tigers

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
55	C	BARRAY Daniel				201211
18	A	BRUGHERA Dario				206361
95	G	RIMOLDI Livio				97124
	G					
66		GODENZI Raffaele				97212
12		CATTANEO Martino				209349
13		STUCKI Zoran				99257
87		DELLA SANTA Marco				202574
71		BIANCHI Luca				207433
99		DELLA SANTA Roberto				96407
79		STAMPANONI Luca				206336
19		RICKENBACH Boris				2155

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	201116
	CORPATAUX Didier		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
03:22	12		1				
15:23	71	99	2				
16:10	87		3				
24:23	71	66	4				
49:45	18	13	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
26:19	12	2	28:19	V1
30:00	19	2	31:53	I
34:53	71	2	36:53	H
42:37	79	2	44:37	B1
47:55	55	2	49:55	C1
57:47	95	10	60:00	P1
58:54	13	2	60:00	I
TOTAL			22 min	

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	X	X	X	Card / Pass Lic / Tess No
44	C	GAMBA Sébastien				210028
65	A	BONO Loris				215027
33	G	BERDAT Mickaël				202498
	G					
29		NOVELLE Alexandre				215023
20		GASCON François				215033
26		ANDREY Amael				210024
10		REY Thomas				215076
25		ULDRY Cédric				210031
9		GUINCHE Pierre				210035
51		CHEVALLEY André				216347
53		SCHALLER Benjamin				218101

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	215014
	NODA GONZALEZ José		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
17:17	29		1				
21:08	29	51	2				
31:53	29	20	3				
				TOTAL			3
TIME OUT				X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	On / Ende / Fin / Fine	code
07:50	65	2	09:50	A
42:37	65	2	44:37	B1
48:41	44	2	49:45	H
49:22	9	2	51:22	H
TOTAL			8 min	